

บทที่ 5

สรุปและอภิปรายผล

สรุปผลการวิจัย

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นการศึกษาความต้องการพัฒนาความรู้ภาษาอังกฤษของตำรวจตรวจคนเข้าเมืองในเขตภาคเหนือตอนบน โดยมีวัตถุประสงค์หลักเพื่อศึกษาความต้องการพัฒนาความรู้และทักษะภาษาอังกฤษของตำรวจตรวจคนเข้าเมืองในเขตภาคเหนือตอนบน และเพื่อเปรียบเทียบความต้องการพัฒนาความรู้ภาษาอังกฤษของตำรวจตรวจคนเข้าเมืองในเขตภาคเหนือตามสถานที่ตั้ง ระดับการศึกษา อายุการทำงาน และหน้าที่รับผิดชอบ ซึ่งผลของการศึกษาวิเคราะห์ข้อมูลปรากฏและสรุปผลดังต่อไปนี้

1. ความต้องการพัฒนาความรู้และทักษะภาษาอังกฤษของตำรวจตรวจคนเข้าเมืองในเขตภาคเหนือตอนบน สามารถสรุปได้ดังนี้

จากการสำรวจความต้องการพัฒนาความรู้และทักษะภาษาอังกฤษของตำรวจตรวจคนเข้าเมืองในเขตภาคเหนือ พบว่าด่านตรวจคนเข้าเมืองส่วนมากมีความต้องการพัฒนาทักษะและเนื้อหาภาษาอังกฤษที่ใกล้เคียงกันคือมีความต้องการพัฒนาอยู่ในระดับมาก ยกเว้นด่านตรวจคนเข้าเมืองน่านที่มีความต้องการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษด้านการพูด การฟัง การอ่าน การเขียน และการแปลอยู่ในระดับมากที่สุด ส่วนด้านเนื้อหาที่ด่านตรวจคนเข้าเมืองน่านมีความต้องการพัฒนาเนื้อหาภาษาอังกฤษเรื่องไวยากรณ์เกี่ยวกับการฝึกสร้างประโยคคำถามขั้นพื้นฐาน คำศัพท์ที่ใช้ในการปฏิบัติหน้าที่เกี่ยวกับพิธีการคนเข้าเมือง การฝึกอบรมตามโครงสร้างประโยคพื้นฐานที่ใช้ในการปฏิบัติหน้าที่ตาม พรบ. คนเข้าเมือง วัฒนธรรมของชาวต่างชาติ และสำนวนที่ใช้สนทนาประจำวันได้แก่การทักทาย การบอกเวลา และการนัดหมายอยู่ในระดับมากที่สุด

2. การเปรียบเทียบความต้องการพัฒนาความรู้ภาษาอังกฤษของตำรวจตรวจคนเข้าเมืองในเขตภาคเหนือตอนบน สามารถสรุปได้ดังนี้

2.1 ระดับการศึกษา

เมื่อเปรียบเทียบความต้องการพัฒนาความรู้และทักษะภาษาอังกฤษของตำรวจตรวจคนเข้าเมืองในเขตภาคเหนือตอนบนตามระดับการศึกษาพบว่าส่วนมากแล้วระดับการศึกษาที่แตกต่างกันมีผลต่อความต้องการพัฒนาความรู้และทักษะภาษาอังกฤษน้อย ยกเว้นเมื่อเปรียบเทียบความต้องการพัฒนาเนื้อหาภาษาอังกฤษ โดยนำผู้ที่มีระดับการศึกษาดำกว่ามาเปรียบเทียบกับผู้ที่มีระดับการศึกษาสูงกว่าปริญญาตรีนั้นจะมีความแตกต่างกันอยู่ในระดับปานกลาง และเมื่อเปรียบเทียบความต้องการ

พัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยนำผู้ที่มีระดับการศึกษาต่ำกว่าปริญญาตรีมาเปรียบเทียบกับผู้ที่มีระดับการศึกษาสูงกว่าปริญญาตรีพบว่ามีความแตกต่างกันอยู่ในระดับมาก และเมื่อเปรียบเทียบผู้ที่มีระดับการศึกษาปริญญาตรีกับผู้ที่มีระดับการศึกษาสูงกว่าปริญญาตรี พบว่ามีความต้องการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษแตกต่างกันอยู่ในระดับปานกลาง และเมื่อเปรียบเทียบความต้องการพัฒนาทักษะการแปลภาษาอังกฤษพบว่าเมื่อนำผู้ที่มีระดับการศึกษาต่ำกว่าปริญญาตรีเปรียบเทียบกับผู้ที่มีระดับการศึกษาสูงกว่าปริญญาตรีนั้นมีความต้องการพัฒนาทักษะการแปลภาษาอังกฤษแตกต่างกันอยู่ในระดับปานกลาง

2.2 อายุการทำงาน

เมื่อเปรียบเทียบความต้องการพัฒนาความรู้และทักษะภาษาอังกฤษของตำรวจตรวจคนเข้าเมืองในเขตภาคเหนือตอนบน พบว่าผู้ที่มีอายุการทำงานที่แตกต่างกันมาเปรียบเทียบกับกันนั้นมีความต้องการพัฒนาความรู้และทักษะภาษาอังกฤษแตกต่างกันอยู่ในระดับน้อย ยกเว้นเมื่อต้องการเปรียบเทียบความต้องการพัฒนาทักษะการแปลภาษาอังกฤษนั้นเมื่อนำผู้ที่มีอายุการทำงานน้อยกว่า 1 ปีเปรียบเทียบกับผู้ที่มีอายุการทำงานมากกว่า 6 ปี มีความต้องการพัฒนาทักษะการแปลภาษาอังกฤษแตกต่างกันอยู่ในระดับปานกลาง

2.3 หน้าที่รับผิดชอบ

เมื่อเปรียบเทียบความต้องการพัฒนาความรู้และทักษะภาษาอังกฤษของตำรวจตรวจคนเข้าเมืองในเขตภาคเหนือตอนบนตามหน้าที่รับผิดชอบ พบว่าโดยรวมแล้วผู้ที่มีหน้าที่รับผิดชอบที่แตกต่างกันนั้นมีความต้องการพัฒนาความรู้และทักษะภาษาอังกฤษแตกต่างกันอยู่ในระดับน้อย ยกเว้นในด้านความต้องการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษ เมื่อนำงานบริการคนเข้าเมืองเปรียบเทียบกับงานตรวจบุคคลและพาหนะ งานตรวจบุคคลและพาหนะเปรียบเทียบกับงานตรวจลงตราและงานบุคคล ต้องห้ามพบว่ามีความต้องการแตกต่างกันอยู่ในระดับปานกลาง ในด้านความต้องการพัฒนาเนื้อหาภาษาอังกฤษ เมื่อนำงานอำนวยการเปรียบเทียบกับงานตรวจบุคคลและพาหนะ งานตรวจบุคคลและพาหนะเปรียบเทียบกับงานตรวจลงตราพบว่ามีความต้องการพัฒนาแตกต่างกันอยู่ในระดับปานกลาง และเมื่อนำงานบริการคนเข้าเมืองเปรียบเทียบกับงานตรวจบุคคลและพาหนะ งานตรวจบุคคลและพาหนะเปรียบเทียบกับงานบุคคลต้องห้ามพบว่ามีความต้องการพัฒนาแตกต่างกันอยู่ในระดับมาก ในด้านความต้องการพัฒนาทักษะการพูดภาษาอังกฤษ เมื่อนำงานอำนวยการเปรียบเทียบกับงานตรวจบุคคลและพาหนะ งานบริการคนเข้าเมืองเปรียบเทียบกับงานตรวจบุคคลและพาหนะ และงานตรวจบุคคลและพาหนะเปรียบเทียบกับงานบุคคลต้องห้าม พบว่ามีความต้องการพัฒนาแตกต่างกันอยู่ในระดับปานกลาง ในด้านความต้องการพัฒนาทักษะการฟังภาษาอังกฤษ เมื่อนำงานอำนวยการเปรียบเทียบกับงานตรวจบุคคลและพาหนะ งานตรวจบุคคลและพาหนะเปรียบเทียบกับ

การพูดภาษาอังกฤษ เมื่อนำด้านตรวจคนเข้าเมืองเชียงใหม่เปรียบเทียบกับด้านตรวจคนเข้าเมืองแม่สาย และน่าน พบว่ามีความต้องการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษอยู่ในระดับปานกลาง และเมื่อนำด้านตรวจคนเข้าเมืองสนามบินเชียงใหม่เปรียบเทียบกับด้านตรวจคนเข้าเมืองน่าน ด้านตรวจคนเข้าเมืองแม่ฮ่องสอน เปรียบเทียบกับด้านตรวจคนเข้าเมืองน่าน และด้านตรวจคนเข้าเมืองแม่สายเปรียบเทียบกับด้านตรวจคนเข้าเมืองน่าน พบว่ามีความต้องการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษอยู่ในระดับมาก ในด้านความต้องการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ เมื่อนำด้านตรวจคนเข้าเมืองเชียงใหม่เปรียบเทียบกับด้านตรวจคนเข้าเมืองแม่สายและน่าน ด้านตรวจคนเข้าเมืองสนามบินเชียงใหม่เปรียบเทียบกับด้านตรวจคนเข้าเมืองแม่สาย พบว่ามีความต้องการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษอยู่ในระดับปานกลาง และเมื่อนำด้านตรวจคนเข้าเมืองสนามบินเชียงใหม่เปรียบเทียบกับด้านตรวจคนเข้าเมืองน่าน ด้านตรวจคนเข้าเมืองแม่ฮ่องสอนเปรียบเทียบกับด้านตรวจคนเข้าเมืองน่าน และด้านตรวจคนเข้าเมืองแม่สายเปรียบเทียบกับด้านตรวจคนเข้าเมืองน่าน พบว่ามีความต้องการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษอยู่ในระดับมาก ในด้านความต้องการพัฒนาทักษะการเขียนภาษาอังกฤษ เมื่อนำด้านตรวจคนเข้าเมืองเชียงใหม่เปรียบเทียบกับด้านตรวจคนเข้าเมืองแม่ฮ่องสอน แม่สาย และน่าน พบว่ามีความต้องการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษอยู่ในระดับปานกลาง และเมื่อนำด้านตรวจคนเข้าเมืองสนามบินเชียงใหม่ แม่ฮ่องสอน และแม่สายเปรียบเทียบกับด้านตรวจคนเข้าเมืองน่าน พบว่ามีความต้องการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษอยู่ในระดับมาก ในด้านความต้องการพัฒนาทักษะการแปลภาษาอังกฤษ เมื่อนำด้านตรวจคนเข้าเมืองสนามบินเชียงใหม่เปรียบเทียบกับด้านตรวจคนเข้าเมืองแม่สาย และน่าน ด้านตรวจคนเข้าเมืองแม่ฮ่องสอนเปรียบเทียบกับด้านตรวจคนเข้าเมืองแม่สายและน่าน พบว่ามีความต้องการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษอยู่ในระดับปานกลาง และเมื่อนำด้านตรวจคนเข้าเมืองเชียงใหม่เปรียบเทียบกับด้านตรวจคนเข้าเมืองแม่สาย และด้านตรวจคนเข้าเมืองแม่สายเปรียบเทียบกับด้านตรวจคนเข้าเมืองน่าน พบว่ามีความต้องการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษอยู่ในระดับมาก

อภิปรายผลการวิจัย

จากข้อสรุปของผลการศึกษาวិเคราะห์ สามารถนำมาอภิปรายผลได้ดังนี้

1. ผลการวิจัยพบว่า ทักษะการฟังภาษาอังกฤษเป็นทักษะที่ตำรวจตรวจคนเข้าเมืองในเขตภาคเหนือต้องการพัฒนามากที่สุด ซึ่งจากผลการวิจัยดังกล่าวได้สอดคล้องกับงานวิจัยของมณฑลนา มีมาก เรื่องการวิเคราะห์ความต้องการและปัญหาในการใช้ภาษาอังกฤษของตำรวจท่องเที่ยว ซึ่งพบว่า ตำรวจท่องเที่ยวมีความต้องการที่จะพัฒนาทักษะในด้านการฟังเป็นอันดับแรก (มณฑลนา, 2545) และเมื่อพิจารณาถึงความต้องการพัฒนาเนื้อหาภาษาอังกฤษ พบว่าเนื้อหาภาษาอังกฤษที่ตำรวจ

ตรวจคนเข้าเมืองในเขตภาคเหนือต้องการพัฒนามากที่สุดคือเนื้อหาด้านคำศัพท์ที่ใช้ในการปฏิบัติหน้าที่เกี่ยวกับพิธีการคนเข้าเมืองซึ่งสอดคล้องกับบทสัมภาษณ์ พ.ต.ต. พนมไพร จันทร์กา สารวัตรด่านตรวจคนเข้าเมืองศรีราชาเมื่อวันที่ 11 กุมภาพันธ์ 2548 ว่าเนื้อหาภาษาอังกฤษที่มีการจัดการฝึกอบรมตำรวจตรวจคนเข้าเมืองนั้นนอกจากการสนทนาภาษาอังกฤษทั่วไปและการฝึกออกเสียงภาษาอังกฤษแล้วสิ่งที่สำคัญอีกประการคือคำศัพท์และสำนวนที่เกี่ยวกับกฎหมายคนเข้าเมือง เช่น การขออนุญาตอยู่ต่อ การให้คำแนะนำเกี่ยวกับ พรบ. คนเข้าเมือง (พ.ต.ต. พนมไพร จันทร์กา, สัมภาษณ์, 11 กุมภาพันธ์ 2548) และแบบแผนที่กล่าวว่าผู้ที่มีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารนั้นต้องมีความรู้เรื่องของกฎเกณฑ์ทางไวยากรณ์ และสามารถใช้คำศัพท์สื่อสารได้ถูกต้องตามความหมาย (Bachman, 1992, pp. 449-463) ส่วนทางด้านเนื้อหาของทักษะการพูด การฟัง การอ่าน การเขียน และการแปลภาษาอังกฤษที่ตำรวจตรวจคนเข้าเมืองในเขตภาคเหนือตอนบนต้องการพัฒนามากที่สุดคือ การอธิบายให้ชาวต่างชาติเข้าใจถึงการเข้ามาในราชอาณาจักร การรับฟังข้อซักถามเกี่ยวกับสิ่งที่ผู้ใช้บริการชาวต่างชาติต้องการรู้ เช่น ข้อกำหนดคนเข้าเมือง การอ่านประกาศต่าง ๆ เกี่ยวกับงานตรวจคนเข้าเมือง การเขียนคำให้การของผู้ใช้บริการชาวต่างชาติ การบันทึกข้อมูลส่วนบุคคลของชาวต่างชาติ การออกหนังสือรับรองให้กับผู้ใช้บริการชาวต่างชาติ เช่น หนังสือรับรองสัญชาติ และการแปลกฎระเบียบจากภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษและภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย ตามลำดับ ซึ่งผลของการวิจัยไม่สอดคล้องกับงานวิจัยอื่น ๆ เนื่องจากผู้วิจัยได้สร้างแบบสอบถามโดยการอ้างอิงจากงานวิจัยของ ธัญลักษณ์ นิมลย เรื่องการพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษสำหรับเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง (ธัญลักษณ์ นิมลย, 2545) และสอดคล้องกับเนื้อหาภาษาอังกฤษสำหรับตำรวจไฟและตำรวจท่องเที่ยวของแสงจันทร์พุทธิเจริญรัตน์ (แสงจันทร์, 2540) และพรทิพย์ สุชะกุล และคณะ (พรทิพย์ สุชะกุล และคณะ, 2538) และเมื่อพิจารณาจากภาพรวมแล้วพบว่าด่านตรวจคนเข้าเมืองน่ามีความต้องการพัฒนาความรู้และทักษะภาษาอังกฤษมากกว่าด่านตรวจคนเข้าเมืองอื่น ๆ

2. เมื่อทำการเปรียบเทียบความต้องการพัฒนาความรู้และทักษะภาษาอังกฤษของตำรวจตรวจคนเข้าเมืองในเขตภาคเหนือตอนบน เมื่อนำภาพรวมของทักษะทั้งห้าทักษะเปรียบเทียบกันนั้นพบว่าเมื่อเปรียบเทียบกันตามระดับการศึกษา และอายุการทำงาน ไม่แตกต่างกัน และเมื่อนำหน้าที่รับผิดชอบของตำรวจตรวจคนเข้าเมืองเปรียบเทียบกัน พบว่าแตกต่างกันอยู่ 3 คู่ ได้แก่ เมื่อนำงานบริการคนเข้าเมืองเปรียบเทียบกับงานตรวจบุคคลและพาหนะ งานตรวจบุคคลและพาหนะเปรียบเทียบกับงานตรวจลงตรา และงานตรวจบุคคลและพาหนะเปรียบเทียบกับงานบุคคลต้องห้าม และเมื่อเปรียบเทียบกันตามสถานที่ตั้งของหน่วยงาน พบว่ามีค่าขนาดของผลแตกต่างกันอยู่ 4 คู่ ได้แก่ ด่านตรวจคนเข้าเมืองเชียงใหม่เปรียบเทียบกับด่านตรวจคนเข้าเมืองแม่สาย ด่านตรวจคนเข้าเมืองสนามบินเชียงใหม่เปรียบเทียบกับด่านตรวจคนเข้าเมืองแม่สาย ด่านตรวจคนเข้าเมืองแม่ฮ่องสอน

เปรียบเทียบกับด่านตรวจคนเข้าเมืองน่าน และด่านตรวจคนเข้าเมืองแม่สายเปรียบเทียบกับด่านตรวจคนเข้าเมืองน่าน ซึ่งขัดแย้งกับงานวิจัย ของ มันทนา มีมาก ที่พบว่าความแตกต่างของลักษณะงานของตำรวจตรวจคนเข้าเมืองนั้นไม่มีนัยสำคัญต่อระดับความต้องการทักษะภาษาอังกฤษ (มันทนา มีมาก, 2545) และสอดคล้องกับข้อมูลเชิงประจักษ์ในภาคผนวก ค ที่ผู้วิจัยได้ทำการสำรวจมา

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะสำหรับการเรียนการสอน

1. ควรมีการจัดการเรียนการสอนและการฝึกอบรมเนื้อหาภาษาอังกฤษเกี่ยวกับคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่ใช้ในการปฏิบัติหน้าที่ด้านงานตรวจคนเข้าเมืองในสถานการณ์ต่างๆ เพื่อเป็นแนวทางให้แก่ผู้เรียน หรือผู้ฝึกอบรมได้ใช้ในการปฏิบัติหน้าที่ได้อย่างมีประสิทธิภาพ เนื่องจากแต่ละด่านตรวจคนเข้าเมืองมีความต้องการพัฒนาความรู้และทักษะภาษาอังกฤษที่แตกต่างกัน
2. ควรมีการจัดการเรียนการสอนและการฝึกอบรมทักษะภาษาอังกฤษ โดยเน้นทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษที่เกี่ยวข้องกับงานตรวจคนเข้าเมืองให้นักเรียนเตรียมตำรวจและเจ้าหน้าที่ที่ปฏิบัติงานอยู่ในด่านตรวจคนเข้าเมือง

ข้อเสนอแนะสำหรับการศึกษาวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรมีการศึกษาความต้องการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษของตำรวจตรวจคนเข้าเมืองในภาคอื่นๆ เพื่อศึกษาว่าด่านตรวจคนเข้าเมืองแต่ละภาคมีความต้องการเหมือนหรือแตกต่างกันอย่างไร เพราะในแต่ละภาคแต่ละด่านตรวจคนเข้าเมืองมีความต้องการพัฒนาที่ไม่เหมือนกัน
2. ควรมีการศึกษาความต้องการพัฒนาเนื้อหาภาษาอังกฤษของตำรวจตรวจคนเข้าเมืองในภาคต่างๆ เพื่อจัดทำเป็นเนื้อหาหรือตำราในการจัดการเรียนการสอนสำหรับนักเรียนเตรียมตำรวจและอบรมเจ้าหน้าที่ที่ปฏิบัติงานอยู่ในด่านตรวจคนเข้าเมืองในภาคต่าง ๆ